

<p style="text-align: center;">中国钓鱼运动协会与 俄罗斯钓鱼运动联合会 北京会议纪要</p>	<p style="text-align: center;">Протокол рабочей встречи в Пекине между Федерацией рыболовного спорта России и Китайской Ассоциацией рыболовного спорта</p>
<p>时间: 2023 年 3 月 17 日 地点: 北京 国家体育总局社会体育指导中心</p>	<p>Дата: 17 апреля 2023 года Место встречи: Центр общественного спорта при Управлении спорта КНР, Пекин</p>
<p>参会人员:</p>	<p>Список участников:</p>
<p>一、俄罗斯代表 亚历山大-科米斯萨罗夫 俄罗斯钓鱼运动联合会会长 维塔利-基普里亚诺夫 俄罗斯钓鱼运动联合会顾问 格奥尔吉-叶戈罗夫 俄罗斯驻华大使馆三等秘书 维歌多-基普里亚诺夫 俄罗斯钓鱼运动联合会驻华代表</p>	<p>1. С российской стороны: Комиссаров Александр Геннадьевич – Президент Федерации рыболовного спорта России Киприянов Виталий Григорьевич – Советник Федерации рыболовного спорта России Егоров Георгий Владимирович – Третий секретарь Посольства РФ в КНР Киприянов Виктор Витальевич – Представитель Федерации рыболовного спорта России в Китайской Народной Республике</p>
<p>二、中国代表 苏宝生 中国钓鱼运动协会秘书长 辛毅 国家体育总局社体中心外事专员 孙乾 中国钓鱼运动协会会员发展委员会副主任</p>	<p>2. С китайской стороны: Су Баошэн – Генеральный секретарь Китайской Ассоциации рыболовного спорта Синь И – Специалист департамента внешних связей Центра общественного спорта при Управлении спорта КНР Сунь Цянь – Заместитель руководителя комитета по развитию Китайской Ассоциации рыболовного спорта</p>
<p>会议内容:</p>	<p>Содержание встречи:</p>
<p>一、俄罗斯代表介绍此次来华访问期间，在山东烟台、威海两地访问的基本情况。</p>	<p>1. Российская сторона доложила о результатах поездки в города Яньтай и Вэйхай провинции Шаньдун в рамках визита.</p>
<p>二、俄罗斯代表介绍俄罗斯钓鱼运动联合会基本情况，对联合会已经开展的 8 类钓鱼方法进行了介绍，结合在威海的访问情况，希望与中方在海钓、路亚、台钓、浮漂这几种钓法上加强合作。</p>	<p>2. Российская сторона представила информацию о деятельности Федерации рыболовного спорта России и представила 8 дисциплин рыболовного спорта, которыми занимается Федерация. По итогам визита в Китай Федерация выразила надежду на укрепление сотрудничества с китайской стороной в различных дисциплинах: морская рыбалка, спиннинг, поплавки и фидер.</p>
<p>三、俄罗斯钓鱼运动联合会希望与中国钓鱼运动协会在 2023 年内举办 4 场钓鱼赛事，举办地点待定，计划中国举办 2 场，俄罗斯举办 2 场，比赛类别为中国台钓、俄罗斯钓鲤鱼、路亚钓、海钓。</p>	<p>3. Федерация рыболовного спорта России намерена провести 4 соревнования по рыбной ловле с Китайской ассоциацией рыболовного спорта в 2023 году. Место и время проведения будут уточняться. Планируется провести 2 мероприятия в Китае и 2 мероприятия в России. Категории соревнований: Тайваньская рыбалка в Китае, карповая ловля в России, спиннинг,</p>

	морская рыбалка.
四、俄罗斯钓鱼运动联合会将与烟台市钓鱼运动协会、威海市钓鱼协会等地方性协会展开交流活动，希望中国钓鱼运动协会能予以支持。	4. Федерация рыболовного спорта России будет проводить мероприятия по обмену с Яньтайской ассоциацией рыболовного спорта, Вэйхайской ассоциацией рыболовного спорта и другими местными ассоциациями при поддержке Китайской ассоциации рыболовного спорта.
五、俄罗斯钓鱼运动联合会拟邀请中国钓鱼运动协会代表于2023年4月-5月访问莫斯科。	5. Федерация рыболовного спорта России намерена пригласить представителей Китайской ассоциации рыболовного спорта посетить Москву в апреле-мае 2023 года.
六、俄罗斯钓鱼运动联合会将邀请烟台市、威海市的政府代表、企业代表访问俄罗斯。	6. Федерация рыболовного спорта России намерена пригласить представителей правительства и бизнеса из Яньтая и Вэйхая посетить Россию.
七、双方对比赛规则进行交流，中方向俄方提供淡水钓鱼竞赛规则，俄方向中方提供钓鲤大赛的竞赛规则，双方相互学习，为赛事交流做准备。	7. Обе стороны обменяются правилами проведения соревнований. Китайская сторона предоставит российской стороне правила соревнований по пресноводной рыбалке, а российская сторона предоставит китайской стороне правила соревнований по ловле карпа. Обе стороны изучат опыт проведения соревнований друг у друга и подготовятся к будущим совместным мероприятиям.
八、中国钓鱼运动协会向抖音、快手平台推荐，协助俄罗斯钓鱼运动联合会在两个平台上注册账号。	8. Китайская ассоциация рыболовного спорта рекомендует платформы Douyin и Kuaishou и окажет содействие Федерации рыболовного спорта России в регистрации учетных записи на этих двух платформах.
九、2023年夏天，组织民间钓鱼爱好者、渔具生产企业到俄罗斯进行旅游+钓鱼的实验性旅游活动。	9. Стороны организуют летом 2023 года выезд рыболовов-любителей и представителей компаний-производителей рыболовных снастей в Россию для проведения эксперимента по рыболовному туризму.
十、以中国钓鱼高手团、中国钓鱼网红、俄罗斯钓鱼网红为基础，组织在俄罗斯和中国境内举行旅游+钓鱼+网络直播的活动。	10. На основе группы из китайских рыболовов-спортсменов, китайских рыболовных интернет-знаменитостей и российских рыболовов-спортсменов, российских рыболовных интернет-знаменитостей Стороны совместно организуют мероприятие «туризм + рыбалка + веб-трансляция» в России и Китае.
十一、俄罗斯钓鱼运动联合会协助办理中国人前往俄罗斯的旅游签证和俄罗斯境内的钓鱼许可。	11. Федерация рыболовного спорта России окажет содействие китайской стороне в оформлении рыболовных лицензий и виз для выезда в Россию.

<p>十二、俄罗斯钓鱼运动联合会希望保持和扩大与中国渔具厂商的联系，并且在赛事的商业赞助商进行合作。</p>	<p>12. Федерация рыболовного спорта России надеется поддерживать и расширять контакты с китайскими производителями рыболовных снастей, сотрудничать с коммерческими спонсорами мероприятий.</p>
<p>十三、促成中国视频网站和俄罗斯视频网站在钓鱼项目上的交流。</p>	<p>13. Стороны будут содействовать обмену между китайскими видеохостингами и российскими видеохостингами по интернет-проектам по продвижению спортивной рыбалки.</p>
<p>От имени Китайской Ассоциации рыболовного спорта 代表中国钓鱼运动协会</p> <p>Су Баошэн 苏宝生</p> 	<p>От имени Федерации рыболовного спорта России 代表俄罗斯钓鱼运动联合会</p> <p>Комиссаров Александр Геннадьевич 亚历山大·科米斯萨罗夫</p> 